Le Pegasus 8004/8003 par Blaze King Industries™

Pegasus 8003-8004
POÊLE À ÉVACUATION DIRECTE
GAS NATUREL/PROPANE

Modèle PEGASUS 8004 POÊLE AUTOPORTANT
Modèle PEGASUS 8003 POÊLE ENCASTRABLE

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATIONS

FABRIQUÉ AU CANADA PAR

VALLEY Comfort

DEPUIS 1953

GAS ET BOIS

INTERTEK C Warnock Hersey US

CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET USA

GARDER CES DIRECTIVES

POUR VOTRE SÉCURITÉ

SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAS

- **Ouvrir les fenêtres.**
- **Ne toucher pas à aucun commutateur électrique.**
- **Éteignez toute flamme nue.**
- **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz de chez un voisin. Si vous ne le rejoignez pas téléphone r le service des incendies**
- **Suivez les instructions du fournisseur de gaz.**
- **Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez les services d'incendie.**

Avertissement: **L'INSTALLATION INEXACTE, AJUSTEMENT, A LTÉRATION, SERVICE OU ENTRETIEN PEUT CAUSER DES BLESSURES OU DES DÉGATS MATÉRIELS, SE REFÉRER À CE MANUEL POUR DE L'AIDE OU DE L'INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE. CONSULTER UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ, OU UN FOURNISSEUR DE GAZ LOCAL. NE PAS BRÛLER DU BOIS, DU PAPIER, OU TOUT AUTRE MATÉRIEL DANS CET APPAREIL.**

Ne jamais ranger des matériaux combustibles, de l'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de l'appareil.

FABRIQUÉ AU CANADA PAR:

Valley Comfort Systems Inc.
1290 Commercial Way
Penticton, BC
V2A 3H5
Tél:1-250-493-7444
vcsales@vip.net

INTERTEK C Warnock Hersey US

CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET USA

FABRIQUÉ AUX ETATS-UNIS PAR :

Blaze King Industries
146 A Street
Walla Walla, WA.
99362
Tél: 1-509-522-2730
bki@bmi.net

Cher Client:

Merci d'avoir acheter un poêle Blaze King et bienvenue dans la grande famille de Blaze King. Veuillez vous assurer de prendre quelques minutes pour lire le manuel. Il explique les étapes exigées pour assembler, installer, utiliser, et maintenir votre nouvel appareil. L'installation, l'opération et l'entretien appropriés permettront de garder votre poêle Blaze King et de le faire brûler pendant des années à venir.

Obtenez un permis de l'inspecteur de bâtiments ou du service d'incendie, si les lois locales l'exigent. Vérifier les codes locaux de bâtiment et d'incendie avant d'installer votre poêle. Une fois l'installation terminé, faites vérifier votre installation par votre inspecteur local. Omettre l'inspection et les codes régionales peuvent compromettre l'assurance de votre maison, certaines compagnies d'assurance exigent d'être aviser d'une installation de poêle, contacter votre agent d'assurance.

Nous avons fait, tout les efforts pour rendre ces instructions aussi complète que possible. Si vous avez n'importe quelles questions qui n'ont pas été répondues ici, contacter votre représentant de Blaze King, ou un inspecteur de bâtiments locaux, le service d'incendie, ou notre service à la clientèle de Blaze King, (au Canada (250) 493-7444).

Merci pour votre achat,
La gestion et les employés de Blaze King Industries

SI VOUS NE L'AVEZ PAS DÉJÀ FAIT, S.V.P. PRENDRE QUELQUES MINUTES POUR REMPLIR LA CARTE DE GARANTIE TROUVÉE DANS LE FOYER ET L'ENVOYER PAR COURRIER AUJOURD'HUI.

Votre poêle Blaze King à son propre numéro de série personnel. Pas deux appareils sont semblable. Le No. est situé sur l'étiquette de certification du poêle à l'intérieur de la porte du coté gauche.

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES **DES** MODÈLES 8003/8004 4

MESURE GÉNÉRALE DE SÉCURITÉ 4

GARANTIE LIMITÉE ..... 5—6

DÉPOTS DE MINÉRAUX BLANC 6

COPIE DE L'ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION 7

AVERTISSEMENTS 8

INSTRUCTONS DE MISE À TERRE ÉLECTRIQUE 9

L'EMPLACEMENT DE VOTRE POÊLE 9

INSTALLATION ET POSITION DES BÛCHES 10

KIT DE POÊLE ENCASTRABLE 8003 11

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU KIT DE POÊLE ENCASTRABLE 8003 ..... 11—13

INSTALLATION DE LA CONDUITE DE GAZ 14

DIAGRAMME DES DISTANCES 14

ÉVENT DIRECTE 15

INSTRUCTIONS DE CONVERSION DU BRÛLEUR ..... 16—18

TABLEAU DU CLASSEMENT PAR TAILLE D'ORIFICE 18

PRÉPARATION DU RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE 19

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE ..... 19—20

DIAGRAMMES DE VALVE ET DE CABLAGE 21

RÉGLAGE DE LA FLAMME 22

LISTE DES PIÈCES DE REMPLACEMENT 23

Spécifications du Pegasus 8003 & 8004

	GAZ NATUREL		L P GAZ	
	8003	8004	8003	8004
Puissance d'entrée (BTU/hr) 0-610m (0-2000 ft.) Alt.	38,000	38,000	38,000	38,000
Taille d'orifice (DMS) 0-610m (0-2000 ft.) Alt.	31	31	50	50
Puissance d'entrée (BTU/hr) 610-1370m (2000-4500 ft.) Alt.	35,100 (Cdn. only)	35,100 (Cdn. only)	35,800 (Cdn. only)	35,800 (Cdn. only)
Taille d'orifice (DMS) 610-1370m (2000-4500 ft.) Alt.	32	32	51	51
Unité fabriqué équipé pour 0-610m (0-2000 ft.) Alt.				
Puissance d'entrée minimum (BTU/hr)	20,500	20,500	19,000	19,000
Pression Manifold (in w.c. / kPa)	3.5 / 0.87	3.5 / 0.87	11.0 / 2.74	11.0 / 2.74
Pression Manifold - Bas niveau (in w.c. / kPa)	1.3 / 0.32	1.3 / 0.32	2.7 / 0.67	2.7 / 0.67
Pression minimum d'admission (in w.c. / kPa)	4.5 / 1.12	4.5 / 1.12	12.2 / 3.04	12.2 / 3.04
S'il vous plait comfirmer n'importe quel information ou service avec l'étiquette approuvée sur l'appareil.				

	Autoportant	Foyer	Monture
Largeur	26"	27.5"	43"
Hauteur	33-1/4"	23"	29.5"
Profondeur	19"	22.5"	2"
Poid	180	116	40

Le foyer au gaz Blaze King a été testé, certifié et listé par ITS/ WARNOCK HERSEY INC., Middleton, WI, 53562 for USA to ANSI Standard Z21.88-1998*CSA 2.33-M98Les appareils aux gaz doivent être testé et certifié par une agence reconnu pour les tests et les certification à ANSI Gas Appliance Safety Standard

MESURE DE SECURITÉ

SI CET APPAREIL N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE, OU UNE EXPLOSION PEUT SE PRODUIRE POUR VOTRE SECURITTÉ, SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. CONTACTER LES INSPECTEURS LOCAUX DE BÂTIMENT OU LE SERVICE D'INCENDIE AU SUJET DES RESTRICTIONS ET DES CONDITIONS D'INSTALLATION DANS VOTRE SECTEUR. VEUILLEZ LIRE CE MANUEL EN ENTIER AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER VOTRE NOUVEL APPAREIL. NE PAS SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES DÉGATS MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT.

ATTENTION: NE JAMAIS VENTILER DANS D'AUTRES PIÈCES OU BÂTIMENT. CET APPAREIL DOÎT ÊTRE VENTILER À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT. NE JAMAIS FAIRE BRÛLER CET APPAREIL AVEC LA PORTE DE CHARGEMENT OUVERTE

EXTINCTEUR :
Toutes résidences devraient avoir au moins un extincteur. Un extincteur approuvé de type d'ABC et devrait être monté sur le mur près d'une sortie et près de l'appareil, mais pas aussi proche de sorte que l'accessibilité à l'extincteur pourrait être bloquée par un feu. Votre département d'incendie local peut vous conseiller au sujet de l'emplacement le plus approprié.

CODES D'INCENDIE ET DE BATIMENT, PERMIS ET INSPECTIONS :
L'installation de cet appareil au gaz doit être conforme à vos codes locaux de bâtiment et d'incendie. Toujours contacter l'inspecteur de bâtiments et/ou Département d'incendie locaux avant de commencer l'installation. S'il y a lieu, obtenir un permis avant l'installation et avoir l'installation inspectée. Se rappeler que si vous ne suivez pas tous les codes de bâtiment et/ou d'incendie ceci peut compromettre l'assurance de votre résidence.

ENFANTS:
Ne pas permettre aux enfants de jouer près de l'appareil ou avec les contrôles. Des brûlures graves peuvent être infligées en touchant la porte ou la vitre, l'avant, les côtés ou le dessus de l'appareil. Montrer aux enfants à rester loin de l'appareil, et ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans la pièce quand l'appareil est en fonction.

DÉTECTEURS DE FUMÉE ET DÉTECTEURS D'OXYDE DE CARBONE (Co-DÉTECTEURS) :
Installer au moins un détecteur de fumée à chaque étage de votre maison pour assurer votre sécurité. Il devrait être situé loin de l'appareil au gaz et près des chambres à coucher. Suivre les instructions d'installation, d'entretien et de placement des fabricants de détecteur de fumée. Votre département d'incendie local peu vous fournir de l'aide pour choisir des détecteurs et des CO-détecteurs de fumée. On recommande vivement, pour votre protection et de votre famille, qu' un CO-détecteur soit mis dans toutes les résidences qui emploient du gaz sous toutes circonstances. Aux Etats-Unis contacter le Consumer Product Safety Commission à Washington, D.C. 20207 pour de l'information suplémentaire.

L'APPAREIL DOIT ÊTRE SITUE LOIN DE TOUT MATÉRIAUX COMBUSTIBLE, D'ESSENCE, D'AUTRES VAPEURS ET LIQUIDES INFLAMMABLES.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DE BLAZE KING

Les poêles au gaz construit par Blaze King Industries et/ou Valley Comfort Systems Inc. sont couverts par une garantie à vie limitée contre les défauts de fabrication du matériel et de la main d'œuvre. Les détails de ce programme complet de garantie sont décrits ci-dessous. En plus des limites décrites pour la garantie à vie limitée, nos produits ont une garantie de cinq ans pour les couvertures mécaniques et les composantes électriques comprenant les coûts de la main-d'œuvre qui sont décrits ci-dessous. La combinaison de ces politiques de garantie fournit une assurance que nous sommes fiers d'offrir à nos clients. La tradition de Blaze King d'avoir fabriqué des produits de qualité pendant plus de 25 ans est vraiment votre plus importante assurances de qualité mais il est bien de savoir que qui si quelque chose brise (et cela arrive de temps en temps) elles sont couvertes par une politique de garantie que mène l'industrie. Pour vous assurer que l'assurance est valide vous devez faire installer correctement votre unité par un marchand autorisé de King Blaze et vous devez enregistrer votre propriété. La politique de la garantie de Blaze King s'applique seulement aux unités vendues, installé et/ou pour l'usage aux Etats-Unis ou au Canada. Aucune personne n'est autorisée à modifier cette garantie ou à faire des garanties additionnelles au nom du fabricant, King Blaze.

Garantie de cinq ans des composantes et des pièces :Blaze King justifie les pièces suivantes; turbines, garniture de porte, commande de vitesse de ventilateur, bûches, ensemble- pilote, valve à gaz, lignes de gaz, thermocouple et/ou thermopile, contre les défauts matériel ou de la main d'œuvre, à l'acheteur original, pendant les cinq ans suivant la date de l'achat.

Coûts de la main-d'oeuvre pendant la période de cinq ans de la garantie :La garantie du fabricants Blaze King couvre les coûts de la main-d'œuvre à l'acheteur original basé sur notre programme des frais approuvés, si ils sont nos distributeurs autorisés. Blaze King sera seulement responsable des coûts de la main-d'œuvre fournis par nos distributeurs autorisés et basés sur le programme.

Assurance de vie limitée. Cette garantie contient les différentes limites qui couvrent les parties spécifiques de l'appareil au gaz. Blaze King garantie les parties suivantes de l'appareil au gaz, contre les défauts matériel ou de main d'œuvre, à l'acheteur au détail original. Pendant les cinq premières années de la propriété, la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur et les brûleurs seront remplacés par Blaze King, conditionnel à la disponibilité de production. A partir de la 6ieme année jusqu'à la fin de la propriété par l'acheteur original, Blaze King fournira le remplacement ou la réparation des pièces mentionnées ci-dessus, conditionnellement à la disponibilité courante de production et ce à 50% du prix au détail courant mais ne couvrant aucun frais concernant le travail. Cette partie de l'assurance de garantie n'est pas transmissible et s'applique seulement à l'acheteur original.

Comment obtenir le serviceSi le produit doit être réparer ou remplacer dû aux défauts matériel ou main d'oeuvre durant les cinq premières années de la propriété, contactez votre marchand de Blaze King et expliquez lui la nature du problème. Si le revendeur ne peut pas réparer ou remplacer le produit à votre satisfaction contactez alors Blaze King à 509-522-2730 aux Etats-Unis ou à 250-493-7444 au Canada. Si une pièce de rechange est envoyée directement, contactez S.V.P. Blaze King pour obtenir un numéro de retour d'autorisation (RA #) pour toutes les pièces défectueuses. Blaze King refusera la livraison de tout paquet retourné sans (RA #). Toutes les dépenses concernant l'expédition des pièces défectueuses ou des appareils entiers seront aux frais de l'acheteur.

Les responsabilités de Blaze King:Si l'acheteur s'est conformé à toutes les modalités et conditions de la garantie et si l'acheteur a informé Blaze King du défaut avant l'expiration de n'importe quels articles garantis, le procédé suivant s'enclenchera: Blaze King inspectera le produit pour déterminer qu'il y a en effet un défaut et que le défaut est couvert par la garantie. Blaze King fera la réparation où remplacera le produit à sa discrétion. Sous aucune condition de quoi que ce soit fait par Blaze King fournit ou implique l'assurance de garantie pour des composants de mise à l'air libre utilisés dans l'installation de nos produits. Cette garantie détaille les engagements et les responsabilités de Blaze King et aucune autres garanties sont exprimées ou impliquées. Blaze King se réserve le droit d'étudier et arranger toutes les réclamations contre les pièces garanties à leur discrétion. Dans aucun cas Blaze King sera jugé responsable des dommages indirects ou consécutifs de n'importe quelle nature, qui sont au-dessus du prix d'achat original du produit. Blaze King peut à sa discrétion se décharger de quelques ou de tous engagements en remboursant le prix de gros de toute pièce(s) défectueuse(s).

L'abus du poêle annule la garantie :La garantie ci-dessus est conditionnée sur l'installation et l'utilisation appropriées du produit selon les instructions du fabricants comme indiquée dans le manuel « d'installation et les instructions d'opérations » et conformément aux codes locaux applicables et au département d'incendie. Blaze King recommande l'inspecteur des bâtiments locaux ou le département d'incendie d'inspecté l'unité avant l'utilisation initiale. Consultez le manuel «d'installation et les instructions d'opérations » compris avec chaque unité avant l'installation ou l'opération. Le changement, l'abus, le manque d'entretien, les réparations défectueuses ou l'abus annulera la garantie. L'abus inclut également l'utilisation du gaz autre qu'indiquée dans le manuel «d'installation et instructions d'opérations.

LA GARANTIE LIMITÉE À VIE DE BLAZE KING

Droits légaux de l'acheteur :Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui changent d'état en d'état ou de province en province.
Plan Assurance de Blaze King:Une carte de garantie est incluse avec chaque fournaise au gaz construit par Blaze King. Elle doit être remplie en totalité et être retournée à Blaze King dans les dix jours suivant la date d'achat. Blaze King ne pourra pas administrer correctement la garantie si la carte n'est pas remplie et n'est pas enregistrée au dossier. Le plan de protection payera pour réparer et ou pour remplacer les pièces qui brisent sous l'utilisation normale aux salaires établis par cet accord. Des suppléments tels que le kilométrage, des heures supplémentaires ou l'expédition ne sont pas couverts. Des appels d'ennui ne sont pas couverts par le plan. Ce plan est pour les foyers résidentiels et ne s'applique pas aux applications commerciales. Seulement les réparations attribuées à l'échec normal des fonctions électroniques et mécaniques du foyer sont couvertes. L'échec dû mais non limité à, l'abus, la négligence, impact, le feu, la foudre, les pannes de courant et ou les montées subites de courant, la rouille et la corrosion ne sont pas couverts. Des dommages et ou les réparations dans les cabinets et tous les composantes extérieurs, télécommandes, et entretien normal, travail relatif de conduit, montées subites de puissance, transitoires électriques ou surcharges de circuit électriques , filtres, boutons, verre, garnitures, bloc et tuile etc., ne sont pas couverts. Additionnels ou peu communes factures encouru par des services additionnelles de n'importe quel défaut de fonctionnement ou défaut dans l'équipement énuméré sur le plan, coût de la main-d'œuvre d'accès ou le déplacement d'une unité qui exige l'équipement ou les outils spéciaux tels que des grues, des camions des échelles, etc., ne sont pas couverts. Cette garantie n'inclue pas le nettoyage, les ajustements de commandes de client et l'éducation du produit au client. La main-d'œuvre, les matériaux, les dépenses ou l'équipement exigés pour se conformer à la loi et aux règlements ou non déterminés par aucune agence gouvernementale ne sont pas couverts par ce plan.

DÉPÔTS MINÉRAUX BLANCHÂTRE

Un des sous-produits du processus de combustion dans un appareil à gaz est un minéral qui peut apparaître comme film blanc sur le verre en céramique de la vitre de la porte. La composition du dépôt change d'un emplacement à l'autre et aussi de temps en temps reste dans les mêmes emplacements. Vous pouvez avoir ce problème pendant un certain temps et puis ne pas avoir ce problème pendant plusieurs mois. Ceci est associé à la teneur variable du soufre dans le gaz. Nous avons discuté de ce problème avec les fabricants de vitre en céramique et ils ne peuvent pas nous donner une réponse définitive pour ce problème. Nous avons des conseils de plusieurs représentants qui ont essayé divers produits de nettoyage avec des résultats variables. Nous pouvons seulement faire les recommandations suivantes et ne pouvons pas vous assurer des résultats dans votre cas particulier.

AVERTISSEMENT

Ne jamais nettoyer la vitre en céramique ou n'importe quelle autre partie de l'appareil pendant qu'il est chaud. Veuillez éteindre votre appareil et attendre qu'il soit refroidit avant de le nettoyer.

1) Nettoyer la vitre régulièrement dès que vous noter l'excès (film blanc), si ce film est laissé pendant une longue période de temps, il peut s'accumuler et cuire sur la vitre, il sera alors beaucoup plus difficile de l'enlever et peut devenir impossible à nettoyer.

2) Ne jamais employer un décapant abrasif sur la vitre en céramique, n'importe quelle abrasion de la surface a un effet immédiat de diminuer la force du verre. Un type de décapant à émulsion est le meilleur.

3) Employer un tissu humide doux pour appliquer le décapant et sécher la vitre avec un tissu sec et doux, de préférence en coton. La plupart des serviettes de papier et matériaux synthétiques sont abrasifs pour la vitre en céramique et ne devraient pas être utilisés.

WHITE OFF par Rutland a été testé et se qualifie en étant efficace pour enlever la plupart des dépôts de minéraux sur la vitre en céramique.

NOTE: Ceci est un problème indépendant de Blaze King et n'est pas couvert par la garantie.

JOINT D'ETANCHEITE DE LA PORTE

Un des sous-produits du processus de combustion dans un appareil à gaz est un minéral qui peut apparaître comme film blanc sur le verre en céramique de la vitre de la porte. La composition du dépôt change d'un emplacement à l'autre et aussi de temps en temps reste dans les mêmes emplacements. Vous pouvez avoir ce problème pendant un certain temps et puis ne pas avoir ce problème pendant plusieurs mois. Ceci est associé à la teneur variable du soufre dans le gaz. Nous avons discuté de ce problème avec les fabricants de vitre en céramique et ils ne peuvent pas nous donner une réponse définitive pour ce problème. Nous avons des conseils de plusieurs représentants qui ont essayé divers produits de nettoyage avec des résultats variables. Nous pouvons seulement faire les recommandations suivantes et ne pouvons pas vous assurer des résultats dans votre cas particulier.

AVERTISSEMENT

Ne jamais nettoyer la vitre en céramique ou n'importe quelle autre partie de l'appareil pendant qu'il est chaud. Veuillez éteindre votre appareil et attendre qu'il soit refroidit avant de le nettoyer.

1) Nettoyer la vitre régulièrement dès que vous noter l'excès (film blanc), si ce film est laissé pendant une longue période de temps, il peut s'accumuler et cuire sur la vitre, il sera alors beaucoup plus difficile de l'enlever et peut devenir impossible à nettoyer.

COPIE DE L'ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION

VC 0754D Black 1/1

Warnock Hersey

C US

Certified for U.S. and Canada
Homologue Pour Le Canada

BLAZE KING PEGASUS 8003 & 8004

Vented Gas Fireplace Heater
Not For Use With Solid Fuel
Not for installation in a Mobile Home

WH-

Project# 3041190 This stove is factory equipped for: Natural Gas ☐ Propane ☐

Tested to: ANSI Z21.88b-2003 / CSA 2.33b-2003 Vented Gas Fireplace Heaters and CAN/CGA 2.17-M89 " High Altitude" This vented gas fireplace is not for use with air filters.

Insert model 8003 Freestanding model 8004	NATURAL GAS Freestanding / Insert	L P GAS Freestanding / Insert
Input Rating (BTU/hr) 0-610m (0-2000 ft.) Alt.	38,000	38,000
Orifice Size (DMS) 0-610m (0-2000 ft.) Alt.	31	50
Input Rating (BTU/hr) 610-1370m (2000-4500 ft.) Alt.	35,100 (Can. Only)	35,800 (Can. Only)
Orifice Size (DMS) 610-1370m (2000-4500 ft.) Alt.	32	51
Unit Comes Factory Equipped For 0-610m (0-2000 ft.) Alt.		
Minimum Input (BTU/hr)	20,500	19,000
Maximum Output with Fan On (BUT/hr)	29,800	29,600
Manifold Pressure (in w.c. / kPa)	3.5 / 0.87	11.0 / 2.74
Manifold Pressure - Low Setting (in w.c. / kPa)	1.3 / 0.32	2.7 / 0.67
Minimum Inlet Pressure (in w.c. / kPa)	4.5 / 1.12	12.2 / 3.04

This appliance must be install in accordance with the manufacture's instructions. This appliance must be installed in accordance with local codes if any; if not follow the current ANSI Z223.1 or CAN/CGA-B149

MINIMUM CLEARANCES FROM COMBUSTIBLE CONSTRUCTION

Unit to Sidewall	11 in. (280mm)	Alcove Minimum Width	47" (1194mm)
Unit to Backwall	6 in. (152mm)	Alcove Minimum Height	54" (1372mm)
Unit to Adjacent Wall Corner	4 in. (102mm)	Alcove Maximum Depth	30" (762mm)
Unit Top to Mantel	18 in. (457mm)		

18" Floor Protection required if unit is not on a 6" or higher elevated Hearth (8003 only)

Electrical Rating: 115 Volts, 0.7 Amperes, 60HZ.

DANGER: Risk of electrical shock. Disconnect power before servicing unit. Do Not route power cord beneath heater. Not for use with Solid Fuel.

Manufactured by:
Blaze King Industries
146 A St.
Walla Walla, WA.
99362 USA

Valley Comfort Systems
1290 Commercial Way
Penticton, B.C
V2A 3H5 Canada

Manufacture Date:

☐ JAN	☐ FEB	☐ MAR	☐ APR
☐ MAY	☐ JUN	☐ JUL	☐ AUG
☐ SEP	☐ OCT	☐ NOV	☐ DEC
☐ 2005	☐ 2006	☐ 2007	☐ 2008

0754D
Rev Dec/04

ATTENTION

Ne pas utiliser l'appareil si la vitre est manquante ou est fendue ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être fait en remplaçant l'ensemble de la porte et devrait être fait par une personne de service autorisée ou qualifiée. La porte doit être fournie par Blaze King, il est interdit d'utiliser tout autres matériaux de substitution. La vitre en céramique de la porte est très fragile - ne pas maltraiter, frapper ou claquer la porte ceci peut endommager et annulera la garantie.

- **L'installation de cet 'appareil doit se conformer aux codes locaux et aux éditions courantes de the National Fuel Gas code ANSI Z223.1 ou CAN/CGA 1-B149.**
- **L'appareil et sa valve d'arrêt individuelle doivent être démontés du système d'alimentation au gaz pendant tout vérification de la pression du système par un test de pression au-dessus de 1/2 livre par pouce carré. (kPa 3.5)**
- **L'appareil doit être isolé du système d'alimentation au gaz par la fermeture de sa valve d'arrêt manuelle pendant tout vérification de pression du système d'alimentation au gaz à des pressions de test égales à ou moins de 1/2 livre par pouce carré. (kPa 3.5). L'installateur doit fournir une accessibilité au câblage branchée de ½ po. N.P.T. pour le raccordement de l'indicateur d'essai immédiatement en amont au raccordement d' alimentation au gaz à l'appareil.**
- **Si une surchauffe se produit, ou que l'alimentation au gaz échoue de se fermer, fermer le clapet à gaz manuel de l'appareil avant de fermer l'alimentation électrique.**
- **8003 : Si le foyer est moins de 6 pouces au-dessus du plancher un R 1.1 ou mieux est exigés au moins de 18 pouces au devant de, et enjambant la largeur de l'unité. Cet appareil est équipé d'un système de contrôle de sécurité conçu pour le protéger contre une mise à l'air libre des produits de combustion.**
- **Le 8003 doit être installé dans un foyer encastré existant de maçonnerie ou un foyer encastré à bois à dégagement "0" approuvé**
- **Le 8004: Cet appareil peut être installé directement sur un tapis, tuile ou autre matériaux combustibles.**
- **Cet appareil au gaz ne doit pas être branché à un conduit de cheminée servant à un poêle à bois.**
- **L'examen périodique du système d'évent est exigé.**
- **Si l'appareil est installé dans un sous-sol, S.V.P. Voir les codes locaux avant d'employer du gaz propane.**
- **EMPLOYER SEULEMENT UNE PORTE EN VITRE CERTIFIÉE POUR CET APPAREIL**

AVERTISSEMENT

L'ASSEMBLAGE ET/OU L'INSTALLATION INEXACTES DE VOTRE APPAREIL AU GAZ DE BLAZE KING OU NE PAS L'UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES DANS CE MANUEL ANULERONT LA GARANTIE DE L'APPAREIL, ET PEUT CAUSER UN INCENDIE, ET PEUT METTRE VOTRE FAMILLE EN DANGER. POUR VOTRE SÉCURITÉ, SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'INSTALLATION SOIGNEUSEMENT. CONTACTER LES INSPECTEURS LOCAUX DE BÂTIMENT OU LES SERVICES D'INCENDIE AU SUJET DES RESTRICTIONS ET DES INSPECTIONS D'INSTALLATION DANS VOTRE SECTEUR. VEUILLEZ LIRE CE MANUEL EN ENTIER AVANT D'INSTALLER ET D'EMPLOYER VOTRE NOUVEL APPAREIL.

- **Si une surchauffe se produit, ou que l'alimentation au gaz ne se ferme plus, fermer le clapet à gaz manuel de l'appareil avant de fermer l'alimentation électrique. En raison des hautes températures, l'appareil devrait être situé hors du trafic et loin des meubles et des rideaux.**
- **Les enfants devraient être alertés aux risques des températures de surface élevées et devraient rester loin pour éviter des brûlures**
- **Les petits enfants devraient être surveillés en tout temps quand ils sont dans la même pièce que l'appareil.**
- **Vêtements ou autres matériaux inflammables ne devrait pas être placés sur ou proche de l'appareil.**
- **N'importe quel écran ou garde de sécurité enlevée pour l'entretien de l'appareil doit être replacé avant d'utiliser l'appareil.**
- **L'installation et la réparation devraient être faites par un technicien de service qualifié.**
- **mer l'alimentation électrique.L'appareil et le système d'évacuation devraient être inspectés par un technicien spécialisé avant le premier emploi et au moins une fois par an par la suite.**
- **Un nettoyage plus fréquent peut être exigé dû à la fibre excessive de tapis, des matériaux de literie, etc.**
- **Il est impératif que les compartiments de contrôle, les brûleurs, et l'évacuation d' air de combustion de l'appareil soient maintenus propres.**
- **Pour nettoyer le poêle, veiller à ce que l'appareil est éteint et froid. Ensuite enlever les bûches et les braises et employer un aspirateur pour nettoyer les ouvertures du brûleur et d'air au fond de l'appareil et également à l'arrière de l'appareil. Remplacer les bûches et les braises.**
- **Le capot de l'ébauche doit être dans la même zone de pression atmosphérique que la prise d'air de combustion. Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.**
- **N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses pièces a séjourné dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié qui inspectera l'appareil et remplacera toutes les pièces du système de commande et tous les éléments de réglage de gaz qui ont baigné dans l'eau.**

AVERTISSEMENT :

EMPLOYER SEULEMENT DES PIÈCES APPROUVÉES SPÉCIFIQUEMENT POUR CET APPAREIL AUTREMENT CECI PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, ET DES BLESSURES GRAVES.

INSTRUCTIONS DE MISE À TERRE

INSTRUCTIONS DE MISE A TERRE

AVERTISSEMENT: Lorsque cet appareil sera installée, elle doit être,mise à terre selon les codes locaux ou si il n'y a pas de codes locaux elle devra ce conformer avec l'édition courante du National Electrical Code ANSI/NFPA 70, ou du code courant de Canadian Electrical CSA.C22.1

Cet appareil est équipé d"une prise à 3 branches (mise à terre) pour votre protection contre les chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise appropriée pour trois branches, il est important de ne pas retirer la 3 ieme branche.

CHOISIR L'EMPLACEMENT DE VOTRE POÊLE

Lorsque vous planifiez votre installation, considérer ce qui suit :

Le poêle devrait être placé dans une position aussi centrale que possible. Considérer la sécurité, la circulation, et le fait que le poêle aura besoin d'un système de ventilation à l'extérieur.

EN RAISON DES HAUTES TEMPÉRATURES, L'APPAREIL DEVRAIT ÊTRE SITUÉ HORS DE LA CIRCULATION ET LOIN DES MEUBLES OU DES RIDEAUX. LES DÉGAGEMENTS MINIMUM MONTRÉS À LA PAGE 16 SONT POUR EMPÊCHER LES MURS ET LES PLAFONDS DE BRÛLER.

Pour le type de système de ventilation à employer, voir la page 17. Le courant électrique est de 115-60 hertz. Le poêle est équipé d'un ventilateur avec un cordon électrique de six pieds. Ne pas mettrele cordon devant le poêle. Placer le poêle dans sa position final. Un protecteur de plancher peut être employé pour l'esthétique , cependant , les 9703 unités indépendantes peuvent être installées directement sur le tapis, le vinyle, ou n'importe quel autre plancher.

ATTENTION

SEULEMENT DES TECHNICIENS AUTORISÉS À TRAVAILLER AVEC LA TUYAUTERIE AU GAZ PEUVENT ÉTABLIR LE RAPPORT NÉCESSAIRE DE GAZ À CET APPAREIL. VOUS ÊTES MAINTENANT PRÊT À BRANCHER L'ALIMENTATION DE GAZ. SOYER SÛR QUE LES INSTRUCTIONS DE TUYAUTERIE DE GAZ ET TOUS LES CODES PROVINCIAUX ET LOCAUX SONT SOIGNEUSEMENT SUIVIS. EMPLOYER DES RACCORDEMENTS FLEXIBLES APPROUVÉS DE GAZ OU DE TUYAUTERIE RIGIDE SELON LES CODES PROVINCIAUX ET LOCAUX POUR FIXER LE BRÛLEUR À L'ALIMENTATION DE GAZ. EMPLOYER LA TAILLE DE CANALISATION D'ALIMENTATION APPROPRIÉE DE GAZ. EXAMINER SOIGNEUSEMENT TOUS LES RACCORDEMENTS POUR DÉCELER LES FUITES DE GAZ AVEC UNE SOLUTION DE SAVON ET D'EAU. CHAQUE INSTALLATION DOIT SE COMFORMER AUX CODES LOCAUX, PROVINCIAUX ET NATIONAUX. SE RÉFÉRER AU NATIONAL FUEL GAS CODE ET LES AUTORITÉS LOCAL POUR LES DÉTAILS D'INSTALLATION REQUISES. LES APPAREILS DE BLAZE KING DOIVENT ÊTRE RACCORDÉ À UN SYSTÈME DE VENTILATION DIRECT EN VERTU DES CODES COURANT AU NATIONAL FUEL GAS CODE. EN L'ABSENCE DES CODES LOCAUX, L'INSTALLATION DOIT SE CONFORMER AVEC LES CODES COURANT ANSI Z223.1, ALSO KNOWN AS NFPA 54, OR CAN 1-B149.

INSTALLATION DU PANNEAU DE BRIQUE ET DES BÛCHES

-A- BÛCHE ARRIÈRE: Cette bûche plus grande devrait être placée à l'arrière du poêle près du mur au loin. Le côté plat de la (bûche A) devrait se reposer affleurant contre la partie plate du support arrière du côté texturé approximatif de la bûche se dirigeant vers vous. La partie incurvée (de la bûche A) devrait faire face vers le haut.

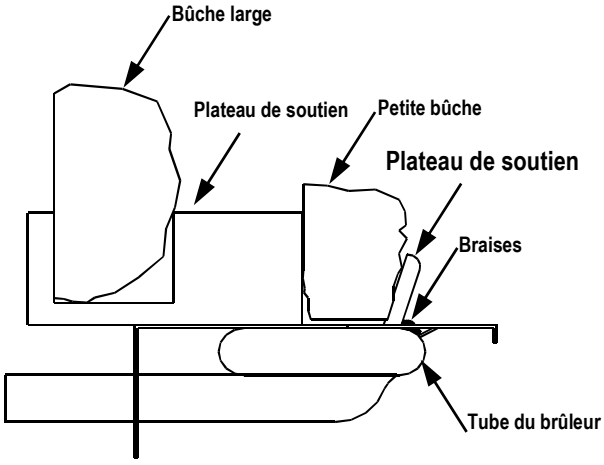
-B- BÛCHE AVANT: La plus petite bûche se place dans le support du côté droit et gauche le plus près de vous. La partie plate (de la bûche B) devrait affleurée contre le dos du support. Après avoir placer la bûche dans les supports, le côté texturé de la bûche devraient se diriger vers l'extérieur, vous faisant face.

A. BRINDILLE GAUCHE: La bûche en "y" (c) se repose sur le côté gauche de les bûches avant et arrières (A et B). La bûche (c) devrait être mise sur les cannelures de sorte que la base du Y se repose sur la cannelure de la bûche avant et la jambe droite du Y repose sur la cheville sur la bûche arrière.

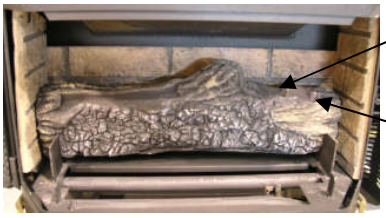
B. BRINDILLE DROITE: Du côté droit de la bûche B il y a une cannelure. Inverser la brindille de sorte que les jambes se dirigent vers le bas. Mettre la jambe gauche de la brindille dans la cannelure de la bûche B et mettre la partie supérieure de la brindille sur la goupille. (Note : le trou devrait déjà être présent dans la partie supérieure de la brindille)

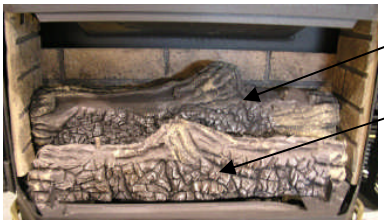
AVERTISSEMENT
IL PEUT ÊTRE DANGEREUX D'OPÉRER LE POÊLE SI LES BÛCHES NE SONT PAS PLACÉES DANS LEURS EMPLACEMENTS APPROPRIÉS. LIRE SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS DE PLACEMENT DE BÛCHE CI-DESSUS ET SE RÉFÉRER AUX DIAGRAMMES A LA DROITE.

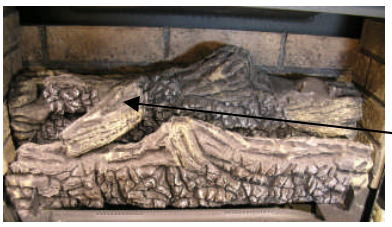
PLACEMENT DE BRAISE : Placer les braises directement au dessus du premier ensemble de petits trous dans l'avant du plateau du brûleur. Les braises devraient être également répandues à travers cette première rangée de petits trous.

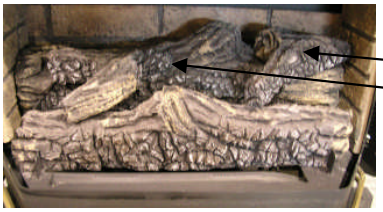


Glisser le panneau arrière de brique et insérer dedans les deux panneaux latéraux. Tourner les clips de panneau de brique (au sommet de chaque panneau latéral) vers le bas pour soutenir les panneaux de brique en place.



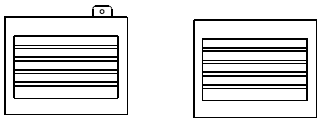




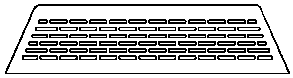


Model 8003 CONTENU DU KIT D'ASSEMBLAGE

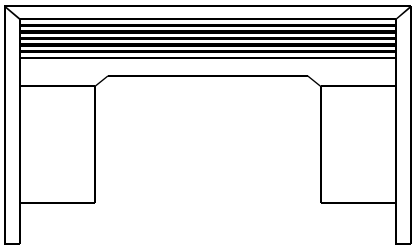
LES MONTURES BASSES DE GAUCHES ET DROITES FIG. 26



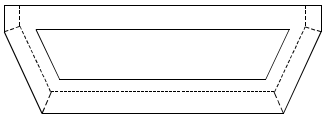
ENCÂDREMENT SUPÉRIEUR



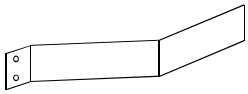
MONTURE PRINCIPALE - FIG. 27



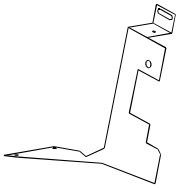
DESSUS EXTERNE - FIG. 28



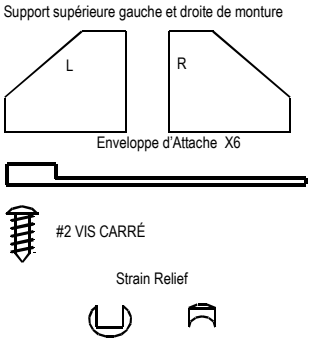
SUPPORT DE CABLÂGE FIG. 29



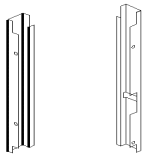
VALVE



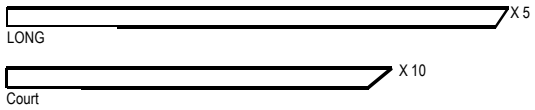
ATTACHES - FIG. 30



COUVERT DU CÔTÉ GAUCHE ET DROIT

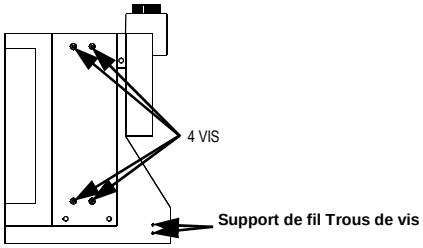


PAQUET D' ENCÂDREMENT FIG. 31

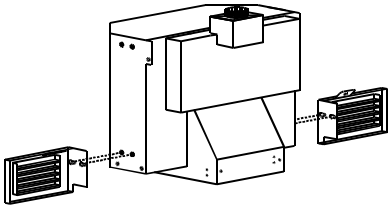


Modèle 8003 ENCASTRABLE INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

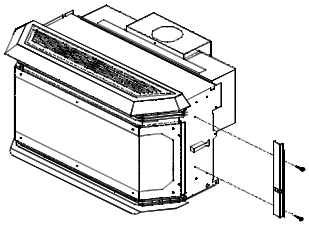
IDENTIFICATION DES VIS ET DES TROUS Fig. 32



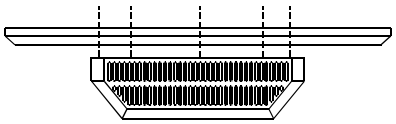
FIXER LES MONTURES BASSES GAUCHES ET DROITES Fig. 33



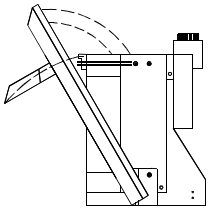
FIXER LES COUVERTS GAUCHES ET DROITS



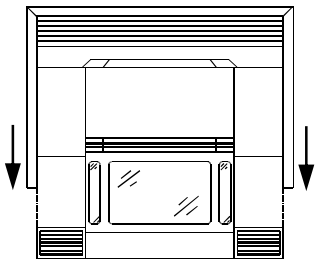
FIXER LE DESSUS EXTERNE À LA MONTURE PRINCIPALE FIG. 35



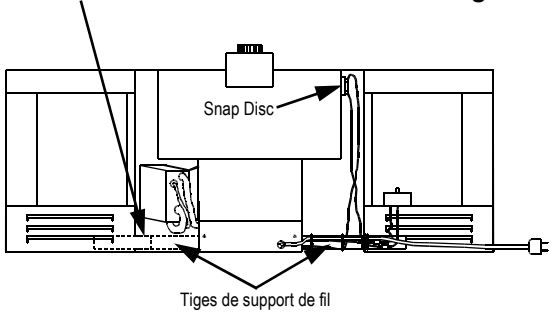
INSTALLER LA MONTURE PRINCIPAL D'ASSEMBLAGE FIG.



PLACER LA MONTURE PRINCIPALE FIG. 36



INSTALLER LES TIGES DE SUPPORT DE FIL ET INSTALLER LES CÂBLES Fig. 34



MODÈLE 8003 ENCASTRABLE INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

DESCRIPTION	CONTENUS NUMÉRO DE PIÈCES	QUANTITÉ
MONTURE PRINCIPALE		1
MONTURE INFÉRIEURE GAUCHE	R8184-L	1
MONTURE INFÉRIEURE DROITE	R818R	1
SUPPORT DE MONTURE SUPÉRIEURE GAUCHE	R8186-L	1
SUPPORT DE MONTURE SUPÉRIEURE DROITE	R8186-R	1
SUPPORT DE VALVE	R8144B	1
SUPPORT DE CÄBLABLE	R8115A	2
ATTACHE	0030	6
BOULON DE NIVEAU 3/8 "	0410	2
CONTRE-ÉCROUS	0150	2
#2 X 1/2" VIS CARRÉS	0296A	20
BRIDE DE FIL	0877	1
RELACHEMENT	0371	1
PLAQUE DE COUVERT GAUCHE	R8187-L	1
PLAQUE DE COUVERT DROIT	R8187-R	1

les poêle encastrable peuvent seulement être installées dans un foyer encastré de maçonnerie ou foyers encastrés en bois à dégagement approuvé de *0* .

1. Enlever le foyer du carton. Placer le sur le plancher.
2. Noter 4 vis de chaque côté du foyer. (Fig. 32, p.11) enlever les vis.
3. Fixer les couvercles gauches et droits au foyer à l'aide du dessus avant et des vis inférieures de chaque côté du foyer comme indiqué dans l'illustration à la page précédente. Noter que vous devez enlever le verrou de porte du côté droit du poêle, fixer le couvercle droit, et puis réinstaller le verrou de la porte.
4. Fixer les deux montures gauches et droites inférieures en alignant les deux trous inférieurs de vis de chaque côté du **foyer**, avec les trous correspondants dans les montures, et la fixer avec les vis précédemment enlevées. (Fig. 33, P. 11)
5. Fixer les supports supérieures gauches et droites de monture où les deux trous principaux de vis de chaque côté sont. Quand le support est attaché il devrait y avoir un trou pour un vis faisant face vers l'avant du poêle. Les tiges ont des courbures de 3/4 " de 2 côtés, ceux-ci se dirigent vers le bas.
6. Localiser les deux trous oblongs de vis sur la monture inférieure droite. C'est l'endroit où ira le support de valve de poêle encastré.
7. Placer le support de valve juste derrière la monture inférieure droite. La petite jambe de support sur le support devrait faire face vers le haut et vers le foyer. Aligner les deux trous dans le fond triangulaire du support de valve, sous les deux trous oblongs de la monture. Fixer avec deux vis.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER SEULEMENT LES PIÈCES PARTICULIÈREMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES DÉGATS MATÉRIELS OU DES BLESSURES.

8. La petite jambe de support devrait maintenant être alignée avec le trou se dégageant du foyer. Sécurisez la jambe de support au foyer avec la vis fournie dans le kit.
9. Trouver les deux vis fixant la valve de Robertshaw au foyer. Enlever les vis.
10. Tirer la valve au dessus du nouveau support de valve, aligner les trous correspondants et les fixer avec deux vis. La valve **DOIT** être déplacée
11. Trouver deux trous sur la bordure droite supérieure de la monture droite. C'est l'endroit où ira le commutateur de brûleur/le bouton-poussoir de Piezzo.
12. Localiser l'ensemble du commutateur du brûleur/bouton de Piezzo fixé à côté adjacent de la valve. Couper l'enveloppe d'attaches et déplacer l'assemblage de droite de la monture et aligner les deux trous sur le support du commutateur avec les trous sur la lèvre supérieure de la monture droite. Fixer avec deux vis.
13. À ce moment il est nécessaire de déterminer de quel côté de la monture le cordon du ventilateur sortira. Deux supports de câblage sont incluses dans le kit de poêle encastré. Celle ci attache au côté gauche et droit de la boîte du ventilateur avec deux vis. Si le cordon doit être conduit du côté gauche, il est nécessaire d'installer seulement un support. Si le cordon de ventilateur doit être conduit du côté droit, les deux supports doivent être installées. (Fig. 32.34, P. 11)
14. Installer le support (s) et le fixer avec deux vis.
15. Localiser à l'arrière de la boîte du ventilateur, deux trous de vis. Un sur le gauche inférieur, et un sur la droite inférieure. Fixer le cordon avec le collier en plastique fourni du côté approprié.
16. Brancher le ventilateur et l'interrupteur thermique au rhéostat situé sur le côté gauche du poêle. Installer le bouton du rhéostat.
17. Fixer les fils au support de câblage à l'aide d'attaches, les passant au travers de chaque trou dans le support.

NOTE : SI LE CORDON DU VENTILATEUR EST PASSE DU CÔTÉ GAUCHE, FIXER LE CORDON DU VENTILATEUR AVEC L'INTERRUPTEUR THERMIQUE DU RHÉOSTAT. SI PASSE DU CÔTÉ DROIT, FIXER AU SUPPORT DE CÄBLAGE DU CÔTÉ DROIT.

MODÈELE 8003 INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

18. Vous pouvez placer l'unité dans la maçonnerie existante ou dans un foyer avec un dégagement zéro approuvé. Si votre foyer est plus bas que le fond de la place du feu vous devez installer les boulons de mise à niveau fournis dans le kit de poêle encastré. Tourner un contre-écrou sur chaque boulon, trouver un trou fileté sous la partie inférieure avant du foyer, un du côté gauche, un du côté droit. Insérer chaque boulon et ajuster si nécessaire. Soyer certain de serrer le contre-écrou contre le fond du foyer.

NOTE : Si les boulons inclus dans le kit ne sont pas assez longs, acheter simplement la longueur appropriée chez votre détaillant local ou acheter un **kit de prolongation de foyer de votre représentant**.

AVERTISSEMENT ! LE POÊLE ENCASTRABLE EST TRÈS LOURDE À L'AVANT FAITES ATTENTION EN L'INSTALLANT. DEUX PERSONNES SONT RECOMMANDÉES POUR EXÉCUTER CETTE TÂCHE

19. Connecter le 1/2 " canalisation d'alimentation de gaz de câble à la valve.

NOTE: Le foyer **8003 est équipé d'un** thermostat. Les bornes des fils devraient être accrochés au terminal marqué « TH » et à « THTP ». (Voir à la P. 21 **) Utiliser un câble de calibre de 18 ou mieux** Brancher le tuyau solide ou tuyau flexible au collier de conduite de cheminée.

NOTE: Au besoin pour faciliter l'installation, le capot d'ébauche peut être enlevé du foyer, et être branché au tuyau de passage, puis réinstaller sur le poêle.

21. Fixer le dessus externe à la monture principale avec cinq vis. Placer l'arrière du dessus contre la monture principale et aligner les trous correspondants. Les vis traverseront l'arrière de la monture et le dessus. (Fig. 35, P. 11)

22. Placer les deux supports qui retiennent le décor au-dessus de la porte de visionnement. Noter qu'il y a une fente vide sur chaque support, c'est là que s'engagera la lèvre inférieure sur l'avant du dessus externe.

23. Placer la monture principale devant le poêle à un angle de 45 degrés. (le dessus doit s'incliné vers vous). Engager les « jambes » inférieures de la monture autour de l'extérieur des montures inférieures gauches et droites. (Fig. 36, P. 11)

24. Incliner la monture principale vers le haut et engager le fond intérieur de la lèvre du dessus externe dans les fentes vides sur les supports de décor. Ajuster la monture principale au foyer. (Fig. 37, P. 11)

25. Ouvrir la porte de monture gauche. Noter que les trous maintenant alignes à la droite du loquet du boulon magnétique. Fixer la monture principale au support supérieure de la monture avec une vis. Répéter avec le côté droit.

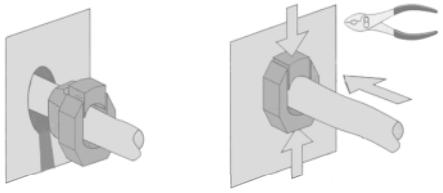
26. Trouver deux trous d'accès au-dessus des sorties de cordon du ventilateur sur les deux côtés gauches et droits de la monture principale. Passer une vis dans le trou d'accès, et dans le deuxième trou dans la monture principale, et serrer à la monture inférieure. Répéter avec la deuxième vis.

27. Répéter avec le côté opposé.

28. Prendre le cordon du ventilateur et le pousser vers le haut dans le trou de la sortie du côté de la monture. Enrouler le passe fils autour du cordon, comprimer le dessus et le bas avec des pinces, (voir à la droite l'illustration) et la poussée dans le trou. Pousser le poêle encastré dans sa position dans le foyer.

INSÉRER L'ENCÂDREMENT SUPÉRIEUR DANS LE TROU ENFONCÉ DU DESSUS EXTERNE

INSTALLATION DU PASSE-FILS



INSTALLATION DE LA TIGE DE L'OBTURATEUR D'AIR

Note: Sur toutes les unités construites depuis mai 2003 l'obturateur d'air est installé à l'usine.

Pour ajuster ouvrir la porte de visionnement et saisir la petite tige située dans le dos droit du foyer et avec des pinces soulever et/ou abaisser pour ajuster la flamme comme désiré.

Note: Si le plateau du brûleur est enlevé :

ASSUREZ VOUS QUE LE RESSORT EST EN PLACE SUR L'ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL, ET QUE LE BRÛLEUR PRINCIPAL DE L'ORIFICE SE POSE À L'INTÉRIEUR DE L'OBTURATEUR D'AIR DU BRÛLEUR.

CONNECTION AU GAZ

La ligne de gaz peut être installée maintenant. Veuillez suivre tous les codes provinciaux et locaux. Les recommandations des connections de gaz doivent être établis par un installateur autorisé et qualifié. L'appareil peut être branché à la canalisation d'alimentation avec un raccordement flexible ou rigide pour gaz qui est approuvé. Vérifier avec les codes provinciaux et locaux.

Attacher un tuyau fileté très court d'environ ½ po. à la valve de contrôle. Donc à ce moment un raccord en "T" de ½ pouce de (N.P.T) devrait être accessible pour un test de calibre. Sur le tuyau d'alimentation il est nécessaire d'avoir une valve d isolement 1/2 po. , installé avant la valve de contrôle.

DETAIL DE TUYAUTERIE:

NOTE: NE PAS ENDOMMAGÉS OU NOUÉS LE CONNECTEUR FLEXIBLE. VÉRIFIER LES FUITES DE GAZ AVEC UNE SOLUTION DE SAVON ET D'EAU.

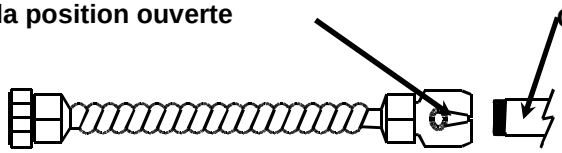
UN TUYAU DE ½ POUCE FLEXIBLE OU DE TUYAUTERIE RIGIDE PEUT ÊTRE EMPLOYÉ POUR BRANCHER L'ALIMENTATION DE GAZ À L'UNITÉ SELON LES CODES PROVINCIAUX ET LOCAUX.

PRESSION DE L'ALIMENTATION DE GAZ :

GAZ NATUREL .....7 po. w.c. recommandé 5.5 / 1.37 min / 10.5 / 2.62 max
GAZ LP .....11 po. w.c. recommandé 11.0 / 2.74 min / 13.0 / 3.20 max

1/2 " Valve d'arrêt à la position ouverte

Conduit d'alimentation

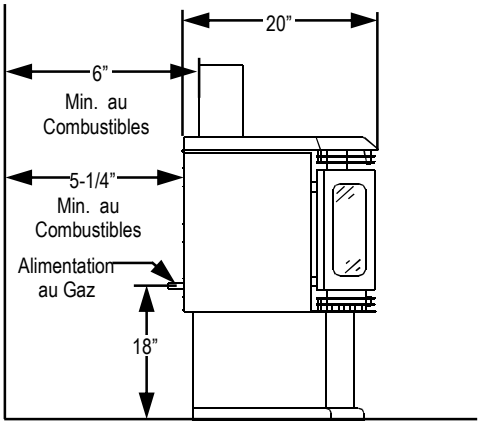


1/2 " connecteur flexible ou tuyau rigide

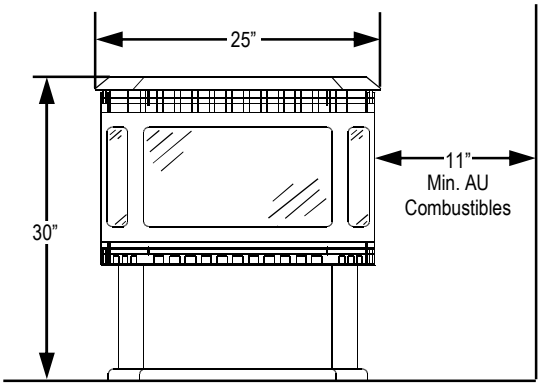
Les valves de Robertshaw et de Honeywell sont incorporées avec des robinets de pression de manifold pour un accès facile.

8003 & 8004 DIAGRAMMES DES DISTANCES

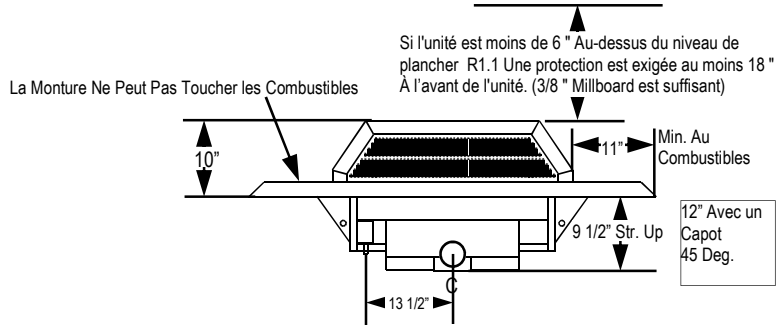
8004 POÊLE AUTOPORTANT



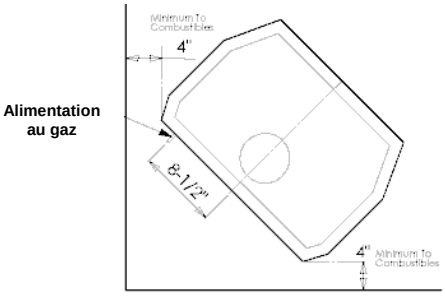
8004 POÊLE AUTOPORTANT



8003 POÊLE ENCASTRABLE


Si l'unité est moins de 6 " Au-dessus du niveau de
plancher R1.1 Une protection est exigée au moins 18 "
À l'avant de l'unité. (3/8 " Millboard est suffisant)
La Monture Ne Peut Pas Toucher les Combustibles
10"
11"
Min. Au
Combustibles
9 1/2" Str. Up
12" Avec un
Capot
45 Deg.
13 1/2"

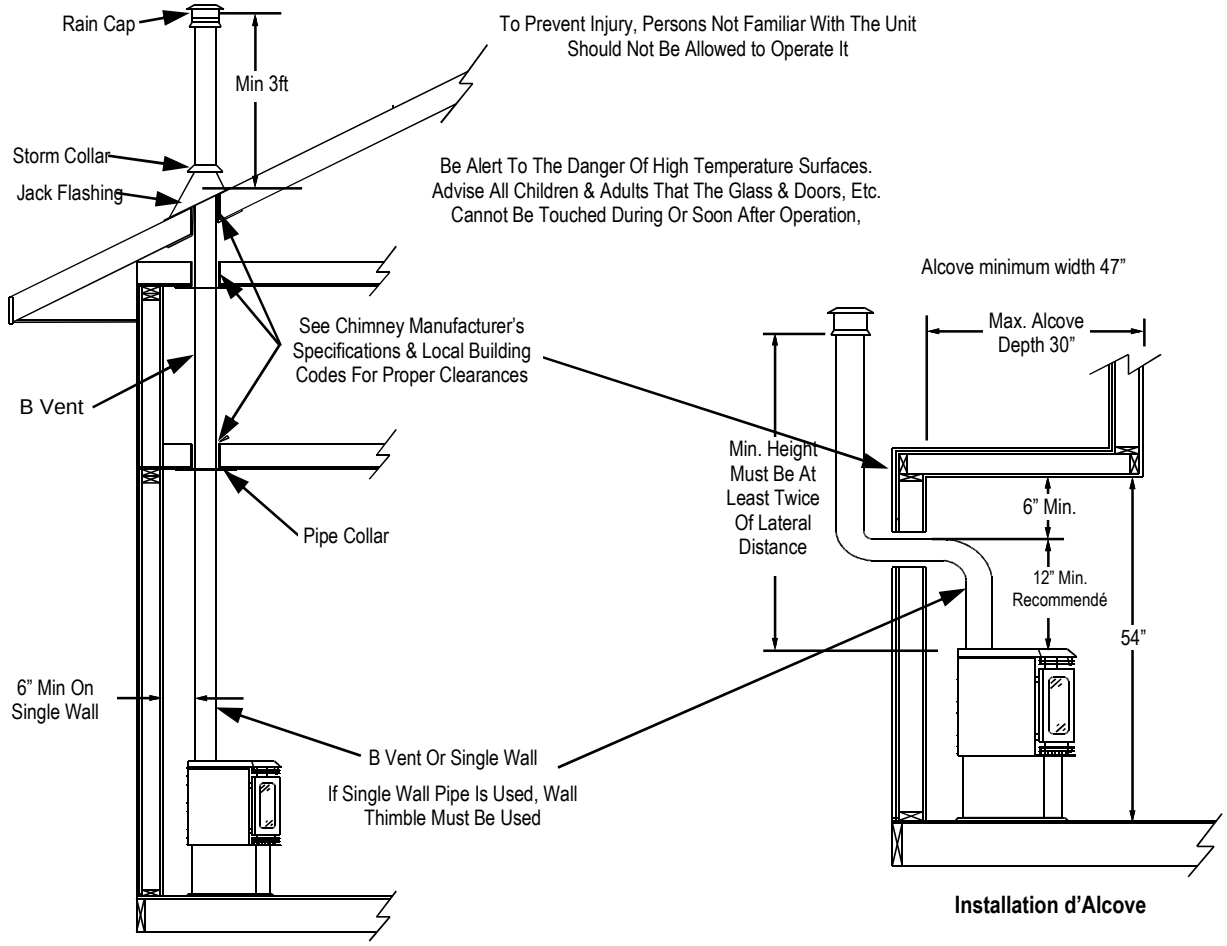
8004 POÊLE AUTOPORTANT



CONDUIT DE CHEMINÉE POUR LES MODÈLES 8004 POÊLE AUTOPORTANT ET 8003 POÊLE ENCASTRABLE

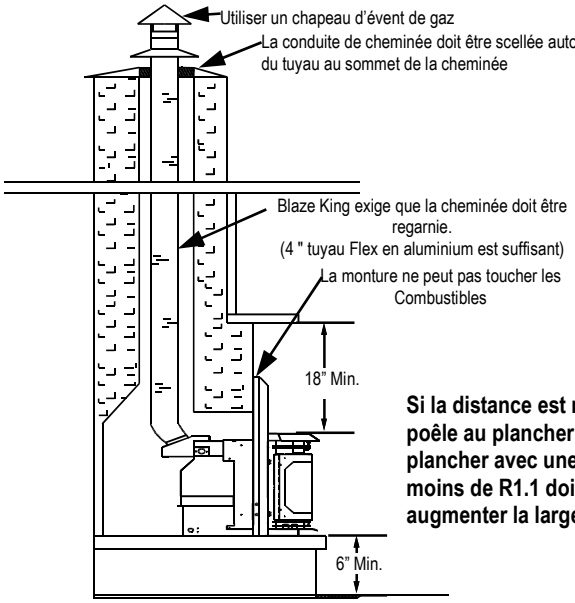
AVERTISSEMENT: Toujours se référer aux codes de sécurité courants locaux, provinciaux, et nationaux. Veuillez suivre les instructions du fabricant d'évent pour une installation sécuritaire et efficace.

CAUTION: CHAQUE FABRICANT D'ÉVENT A LEUR PROPRE MÉTHODE DE RACCORDEMENT. **NE PAS MÉLANGER LES DIFFERENTS B-VENT DES FABRICANTS**
UN B-VENT DOIT ÊTRE EMPLOYÉ POUUR PASSER PAR UN MUR, UN PLAFOND, OU UN TOIT.


Rain Cap
Min 3ft
Storm Collar
Jack Flashing
To Prevent Injury, Persons Not Familiar With The Unit Should Not Be Allowed to Operate It
Be Alert To The Danger Of High Temperature Surfaces. Advise All Children & Adults That The Glass & Doors, Etc. Cannot Be Touched During Or Soon After Operation,
See Chimney Manufacturer's Specifications & Local Building Codes For Proper Clearances
B Vent
Pipe Collar
6" Min On Single Wall
B Vent Or Single Wall
If Single Wall Pipe Is Used, Wall Thimble Must Be Used
Alcove minimum width 47"
Max. Alcove Depth 30"
Min. Height Must Be At Least Twice Of Lateral Distance
6" Min.
12" Min. Recommendé
54"

Au travers du plafond

Installation d'Alcove


Utiliser un chapeau d'évent de gaz
La conduite de cheminée doit être scellée autour du tuyau au sommet de la cheminée
Blaze King exige que la cheminée doit être regarnie.
(4 " tuyau Flex en aluminium est suffisant)
La monture ne peut pas toucher les Combustibles
18" Min.
6" Min.

Si la distance est moins de 6 " du tablier du poêle au plancher, la protection de plancher avec une valeur d'isolation au moins de R1.1 doit se prolonger de 18 ", et augmenter la largeur entière de la monture.

CONVERSION DU BRÛLEUR

The conversion kit shall be installed by a qualified service agency in accordance with the manufacturer's instructions and all applicable codes and requirements of the authorities having jurisdiction. If the information in these instructions is not followed exactly, a fire, explosion or production of carbon monoxide may result causing property damage, personal injury or loss of life. The qualified service agency is responsible for the proper installation of this kit. The installation is not proper and complete until the operation of the converted appliance is checked as specified in the owner instructions supplied with the kit.

Le kit de conversion devrait être installé par une agence qualifiée de service selon tous les codes applicables du fabricant et des directives ainsi que les conditions des autorités ayant la juridiction. Si ces directives ne sont pas suivie exactement, une incendie, une explosion ou une production d'oxyde de carbone entraînant des dégâts matériels, des blessures ou la perte de la vie. L'agence qualifiée de service est responsable de l'installation appropriée de ce kit. L'installation n'est pas appropriée et complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié comme indiqué dans les directives d'opération fournies avec le kit.

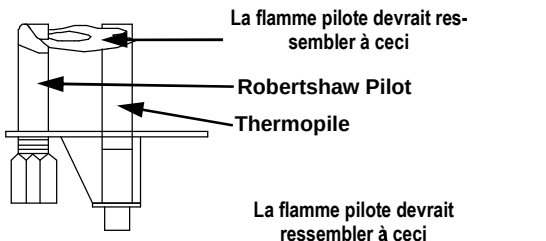
RAPPORT D'ALTITUDE ÉLEVÉE

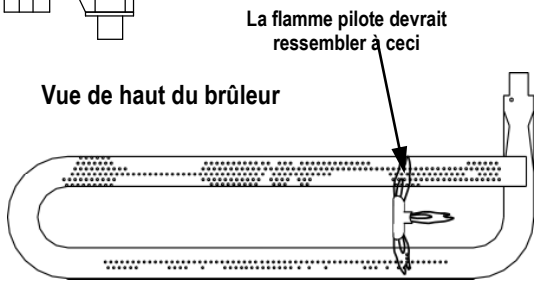
Cette unité a été examinée pour des installations à une altitude élevée (1370 mètre ou plus haut) selon la norme Canadienne de test/ CGA-2.17. Les altitudes plus élevées affectent la pression atmosphérique et la valeur de la chaleur des combustibles gazeux. Quand vous installez cette unité aux altitudes élevées, la puissance d'entrée évaluée sera inférieure du niveau de la mer. Le contenu d'oxygène abaissé à l'air et à la densité abaissée de gaz exige d'installer un orifice différent afin de réaliser la combustion propre de l'unité. Consulter la plaque de certification pour la taille appropriée d'orifice d'altitude élevée et compléter l'autocollant informatique fixé à l'unité quand converti. Pour des installations en altitude élevée, consulter le distributeur local de gaz ou l'autorité ayant la juridiction pour les méthodes d'estimation appropriées.

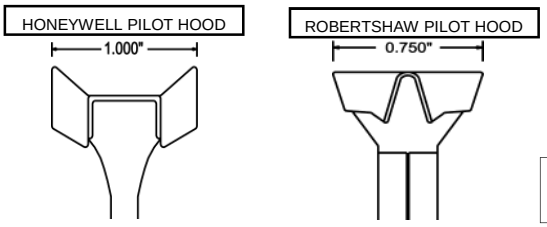
EMPLOYER SEULEMENT LES KITS DE CONVERSION LISTÉS CI-DESSOUS
(Models 8003 & 8004) ***Robertshaw Kits***
BLAZE KING PIÈCES#:
NATURAL GAS- **Z0747A** *(0-2000ft. # 31 main orifice) &* **Z0749** *(2,000-4500ft.# 32 main orifice)*
PROPANE GAS- **Z0736** *(0-2000ft. #50 main orifice) &* **Z0736H** *(2,000-4500ft.#51 main orifice)*

EMPLOYER SEULEMENT LES KITS DE CONVERSION LISTÉS CI-DESSOUS
(Models 8003 & 8004) ***Honeywell Valve & Pilot***
BLAZE KING PIÈCES#:
NATURAL GAS- **Z0751** *(0-2000ft. #31 main orifice) &* **Z0751B** *(2,000-4500ft.# 32 main orifice)*
PROPANE GAS- **Z0769** *(0-2000ft. #50 main orifice) &* **Z0769H** *(2,000-4500ft.#51 main orifice)*

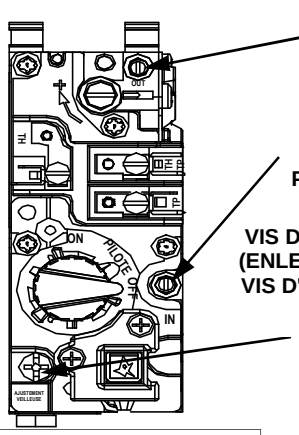
CONVERSION PILOTE AU GAS PROPANE OU NATUREL

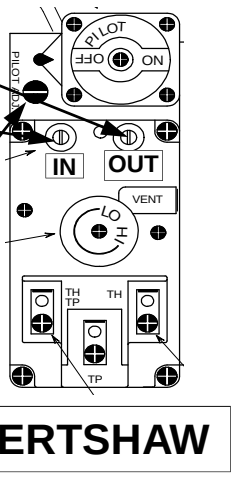






	GAZ NATUREL	LP GAZ
Pression Manifold (In w.c. / kPa) Collecteur de pression (In w.c. / kPa)	3.5 / 0.87	11.0 / 2.74
Pression Manifold bas niveau (In w.c. / kPa) Collecteur de pression à bas rendement (In w.c. / kPa)	1.3 / 0.32	2.7 / 0.67
Pression Minimum accessible (In w.c. / kPa)`	4.5 / 1.12	12.2 / 3.04
Pression maximum accessible(In w.c. / kPa)	10.5 / 2.61	13.0 / 3.27
Entrée (but/hr)	35,100	35,800


SORTIE DE PRESSION DU ROBINET
ADMISSION DE PRESSION AU ROBINET
VIS D'APPROCHE PILOTE (ENLEVER LE CAP SUR LA VIS D'APPROCHE RÉELLE D'ACCESS)
HONEYWELL



Noter les pressions diverses approuvé ci-dessus. Lire les instructions d'allumage mettre le cycle de l'unité a ON, soulever la vis de laiton de quelques tours dans le mamelon approprié de test de pression comme indiqué ci-dessous. Déterminer la gamme appropriée, si le régulateur n'est pas correctement placé, remplacé. Coller l'inscription de conversion sur le panneau à l'intérieur de la porte droite, juste au-dessus de la valve. Compléter l'information de conversion sur l'étiquette à l'intérieur de la porte gauche sur l'unité. AJUSTER LE PILOTE SELON LES BESOINS, VOIR L'ILLUSTRATION CI-DESSUS POUR LA TAILLE ET LE REGARD APPROPRIÉS DE LA LUMIÈRE PILOTE.

VALVE DE DE CONVERSION ROBERSHAW DU BRÛLEUR AU GAZ NATUREL OU PROPANE

LE KIT DE CONVERSION DEVRAIT INCLURE LE RÉGULATEUR, L'ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL (X2), ET L'ORIFICE PILOTE.

ATTENTION : Avant de procéder à la conversion l' alimentation de gaz doit être coupée avant le débranchement du courant électrique.

1. **Enlever les 2 vis retenant la plaque du régulateur. Enlever le régulateur et le joint. Placer le nouveau joint au-dessus des groupilles et installer le nouveau régulateur avec le coin entaillé vers le haut.**
2. **Ouvrir la porte d'accès principal.**
3. **Enlever les braises et les bûches.**
4. **Soulever l'avant du plateau de brûlure et l'enlever par la porte.**
5. **En utilisant une clé de 1/2 ", desserrer l'attache sur la ligne pilote.**
6. **Trouver les 2 vis fixant l'ensemble du pilote au fond du foyer. Enlever les vis.**
7. **Remplacer avec l'orifice approprié. Enlever la ligne pilote en dévissant l'attache en laiton de ½ po. Remplacer avec l'orifice pilote approprié.**
8. **Compléter l'étiquette de conversion sur la plaque d'étiquette d'information de conversion et compléter l'étiquette # 0630 qui est fournie avec le kit de conversion et poser la sur l'intérieur de la porte latérale près de la valve.**

Renversées les étapes 1 à 7 pour compléter la conversion.

<u>AVERTISSEMENT</u> : CHAQUE RACCORDEMENT DOIT ÊTRE VÉRIFIÉ AVEC UNE SOLUTION DE SAVON ET EXAMINÉ POUR DÉCELER LES FUITES AVEC LA PRESSION DE GAZ EN MARCHE.

CONVERSION DU BRULEUR HONEYWELL VALVE LP OU GAZ NATUREL

LE KIT DE CONVERSION DEVRAIT INCLURE LA VIS DU RÉGULATEUR, L'ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL, ET L'ORIFICE DE PILOTE.

ATTENTION : Avant de procéder à la conversion de l'alimentation le gaz doit être coupée avant de débrancher le courant électrique.

1. **Enlever le chapeau en plastique gris de la vis colorée sur le bouton du régulateur. Dévisser la vis colorée et remplacer avec la vis colorée différemment fournie dans le kit. NOTE : Rouge est propane, Bleu est gaz naturel.**
2. Ouvrir la porte d'accès à l'avant.
3. Enlever les braises et les bûches.
4. Soulever le plateau du brûleur avant et le sortir à travers de la porte.
5. **En utilisant une clé de 1/2 ", desserrer le support de sur la ligne pilote.**
6. **Trouver les 2 vis fixant l'assemblage du pilote au fond du foyer. Enlever les vis. Dévisser le reste du support, enlevé et remplacé l'orifice du pilote.**
7. **Changer l'orifice du brûleur principal en dévissant l'orifice existant utiliser une clé de ½ po. Remplacer avec l'orifice approprié.**
8. Faire les étapes 1 à 7 à l'inverse pour compléter la conversion.
9. **Compléter l'étiquette de conversion sur la plaque d'étiquette d'information de conversion et compléter l'étiquette # 0630 qui est fournie avec le kit de conversion et poser la sur l'intérieur de la porte latérale près de la valve.**

AVERTISSEMENT : CHAQUE RACCORDEMENT DOIT ÊTRE VÉRIFIÉ PAR UN INSTRUMENT OU AVEC UNE SOLUTION DE SAVON EXAMINÉ POUR DÉCELER LES FUITES AVEC LA PRESSION DE GAZ EN MARCHE.

APRÈS QU'UNE CONVERSION AIT ÉTÉ EXÉCUTÉE, CONTINUER À LA PAGE 19 ET AL-

TABLEAU DE CLASSEMENT PAR TAILLE D'ORIFICE

Tailles équivalentes d'orifice en altitude élevée
(Inclut la réduction d'entrée pour chaque 4% 1.000 pieds)

TAILLE D'ORIFICE REQUISE POUR LE GAZ NATUREL À D'AUTRE NIVEAU D' ALTITUDE

Taille d'orifice pour le Pegasus 8003/8004 à :

Niveau de mer	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000	9000	10000
31	31	32	32	33	34	35	35	36	36

TAILLE D'ORIFICE REQUIS POUR LE PROPANE A D'AUTRE NIVEAU D' ALTITUDE
Taille d'orifice pour le Pegasus 8003/8004 à :

Niveau de mer	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000	9000	10000
50	50	51	51	52	52	53	53	53	54

Ce diagramme est basé sur le gaz avec 1000 Btu (pour le GN) et 2500 Btu (pour le LGP) par pieds cubes.

Vérifier avec la compagnie de gaz locale pour le contenu de Btu et Le bon orifice.

PRÉPARATION D'ALLUMAGE

POUR VOTRE SECURITÉ - LIRE AVANT D'ALLUMER
AVERTISSEMENT - si vous ne suivez pas ces instructions exactement, un incendie ou une explosion peut se produire entraînant des dégats matériels ou des blessures.

A. Cet appareil a un pilote qui est allumé avec un allumeur bouton-poussoir/Piezo. En allumant le pilote, suivre ces exactement les instructions

B. AVANT D'ALLUMER sentir tout autour du secteur de l'appareil pour une odeur de gaz. Être certain de sentir au plancher parce que certains gaz sont plus lourd que l'air et se déposeront sur le plancher.

QUE FAIRE SI VOUS SENTER LE GAZ:

1. **Ouvrir les fenêtres**
2. **Ne toucher pas à l'interrupteur Et ne pas vous servir du téléphone se trouvant dans le bâtiment ou vous vous trouvez.**
3. **Éteindre toute flamme nue.**
4. **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir d' un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.**
5. **Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez les services d'incendie.**

C. Ne jamais utiliser des outils pour tourner ou pousser les boutons ou commutateur de commande. Si les contrôles sur votre appareil (boutons, commutateurs, boutons, cadrans) ne tournent pas ou ne fonctionnent pas correctement ne pas les forcer. La force excessive ou l'utilisation d'outils sur ces contrôles peut les endommager et pourrait avoir comme conséquence un incendie ou une explosion. Si vous avez un problème ne pas essayer de le réparer, appeler un technicien de service qualifié.

D. N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses pièces a séjourné dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié qui inspectera l'appareil et remplacera toutes les pièces du système de commande et tous les éléments de réglage de gaz qui ont baigné dans l'eau.

PROCÉDURE D'ALLUMAGE DE LA VALVE ROBERTSHAW OU DE HONEYWELL

(Voir à la page 21 pour le diagramme de valve)

1. **ARRÊTEZ IMMIÉDIATEMENT! Lire l'information de sécurité sur la page précédente.**
2. **Vous pouvez accéder contrôles en ouvrant le panneau de porte du côté droit.**
3. **Placer le thermostat facultatif du mur au plus bas niveau**
4. **Tourner le commutateur "Marche/Arrêt" "ON/OFF du poêle à la position « OFF/Arrêt ».**
5. **Enfoncer le bouton de commande de gaz légèrement et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers OFF**

NOTE:Le bouton ne peut pas être tourné du PILOTE à OFF à moins que le bouton soit enfoncé légèrement. NE PAS FORCER.

6. **Attendre cinq (5) minutes pour dégager n'importe quel gaz. Si vous sentez le gaz ARRÊTEZ ! suivre l'étape B dans l'information de sécurité à la page précédente. Si vous ne sentez pas le gaz, continuer à l'étape 7.**
7. **Tourner le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre à la position PILOTE.**
8. **Décompresser le bouton de commande et enfoncer le bouton d'ignition de Piezo. Une fois que le pilote s'allume, continuer à tenir le bouton de commande dedans pour environ (1) minute après que le pilote est allumé. Relâcher le bouton et il sautera du support. Le pilote devrait rester allumer. Si il s'éteint, répéter l'étape 5.**

ATTENTION !

Les valves Honeywell sont équipés de moyen sécuritaire pour metre à off, une fois le bouton de controle est tourné à OFF, il va se bloquer en place jusqu,a ce que le thermopile est refroidis (approximativement 3 minutes.)

INSTRUCTIONS DES VALVES D'ALLUMAGE (SUITE) ROBERTSHAW OU HONEYWELL (voir à la page 21 pour le diagramme)

NOTE:Le bouton ne peut pas être tourné du PILOTE à OFF à moins que le bouton soit enfoncé légèrement. NE PAS FORCER.

5. **Ouvrir la porte de visionnement et attendre cinq (5) minutes pour dégager n'importe quel gaz. Si vous sentez le gaz ARRÊTEZ ! suivre l'étape B dans l'information de sécurité à la page précédente. Si vous ne sentez pas le gaz, continuer à l'étape 7.**
6. **Tourner le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre à la position PILOTE.**
7. **Décompresser le bouton de commande et enfoncer le bouton d'ignition de Piezo. Une fois que le pilote s'allume, continuer à tenir le bouton de commande dedans pour environ (1) minute après que le pilote est allumé. Relâcher le bouton et il sautera du support. Le pilote devrait rester allumer. Si il s'éteint, répéter l'étape 5.**
   - **Si le bouton ne saute pas vers le haut une fois relâché, arrêt et appeler immédiatement votre fournisseur de gaz ou un technicien.**
   - **Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs essais, tourner le bouton de commande de gaz à OFF et appeler votre fournisseur de gaz ou un technicien de service.**
8. **Fermer la porte de visionnement et tourner le bouton de commande de gaz dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à ON. Mettre en circuit l'électricité et l'appareil. Placer le thermostat à l'arrangement désiré, ou si vous n'utilisez pas un thermostat tourner le commutateur "ON/OFF" du poêle à la position ON.**

NOTE: SI LE THERMOSTAT DOIT ÊTRE EMPLOYÉ, LE COMMUTATEUR "MARCHE/ARRÊT" DU POÊLE DEVRAIT ÊTRE DANS LA POSITION OFF. SI LE COMMUTATEUR EST LAISSÉ À OFF, LE POÊLE CONTINUERA À FONCTIONNER ET LE THERMOSTAT N'AURA AUCUN EFFET.
NOTE: Le fonctionnement du ventilateur est contrôlé par la température du poêle. Il s'allumera après que le poêle atteigne approximativement 200 degrés F et fonctionnera après que le poêle soit arrêté jusqu'à ce qu'il refroidisse.

POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL AU GAZ:

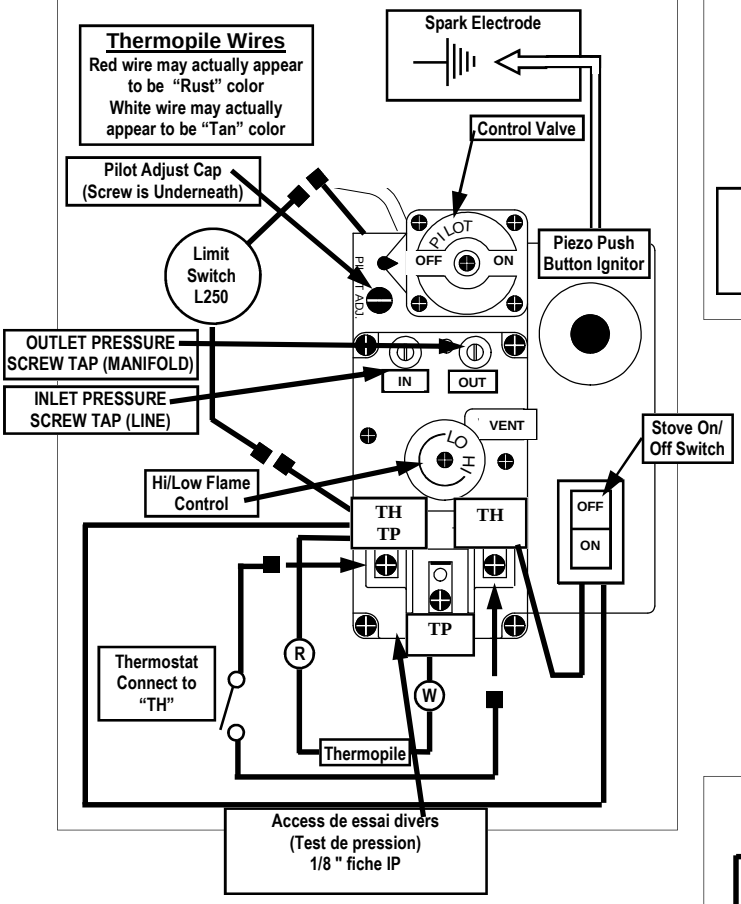
1. **Placer le thermostat à l'arrangement au plus bas ou si vous n'utilisez pas le thermostat tourner le commutateur "ON/ OFF" du poêle à la position OFF**
2. **Enfoncer le bouton de commande de gaz légèrement et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers OFF. NE PAS FORCER.**
3. **Débrancher toute électricité vers l'appareil si un service doit être exécuté.**

NOTE: Les pressions de ligne et de tubulure sont accessible en localisant le "mamelon" approprié sur la valve marquée "in " "out". A l'intérieur se trouve une vis à plaque que l'on sert de quelques tours, et puis on attache un tube au mamelon pour prendre la lecture. Soyez certain de revisser la vis après la prise de lecture.

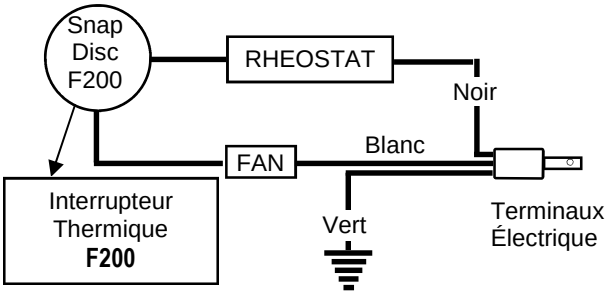
DIAGRAMME DE VALVE ET CÂBLAGE

ATTENTION : MARQUER TOUS LES FILS AVANT DE DÉBRANCHER POUR L'ENTRETIEN DES CONTRÔLES. LES ERREURS DE CÂBLAGE PEUVENT CAUSER UNE MALFONCTIONNEMENT ET PEUVENT ETRE DANGEREUSES

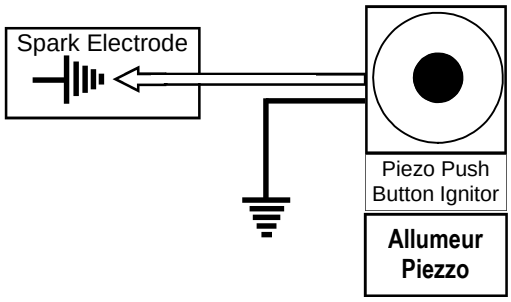
ROBERTSHAW VALVE (Fig. 4)



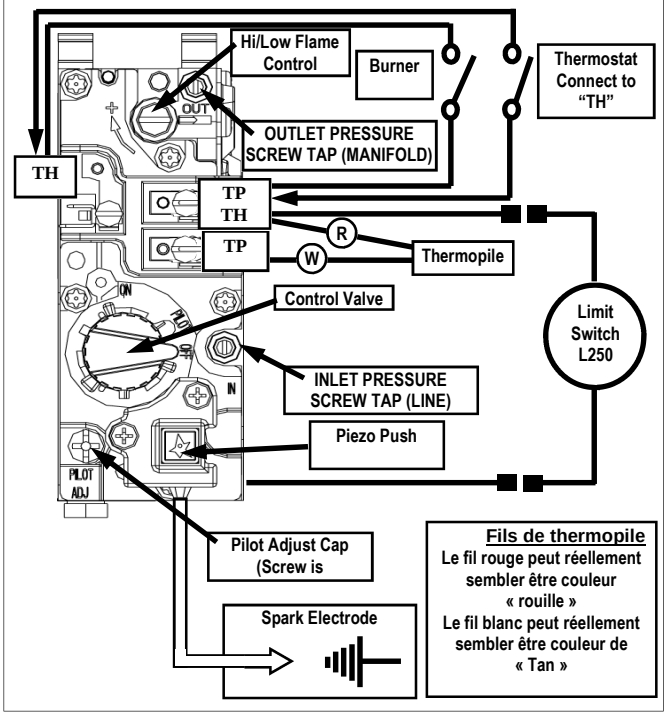
AC Wiring (Fig. 5)



PIEZO (Fig. 6)



HONEYWELL VALVE (Fig. 7)



8004 AJUSTEMENT DE LA FLAMME

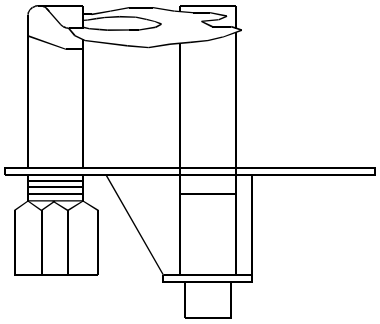
IL EST IMPORTANT D'AJUSTER LA FLAMME AINSI ELLE AURA LA FORME ET LA COULEUR APPROPRIÉES SANS TACHER LA VITRE OU LES BÛCHES :

1. **L'obturateur d'air primaire devrait être placé approximativement :**
   1/2 OUVERT POUR LE GAS NATUREL
   COMPLÈTEMENT OUVERTE POUR LE GAS PROPANE
2. **Ajuster l'ouverture de l'obturateur jusqu'à ce que la flamme tourne bleu, puis fermez l'obturateur jusqu'à ce qu'une flamme rouge soit obtenue. L'obturateur est à ressort il restera ainsi dans cette position.**
3. **Si ceci fait de la suie sur les bûches ou la vitre, l'obturateur doit être ouvert graduellement jusqu'à ce que la vitre et les bûches restent propres.**

AJUSTEMENT DE L'OBTURATEUR D'AIR

Pour l'ajuster, ouvrir la porte de visionnement et saisir la petite tige situé à l'arrière du foyer et avec des pinces soulever et ou abaisser pour ajuster la flamme si nécessaire.

NOTE: SI LE BRÛLEUR EST ENLEVÉ, S'ASSURER QUE LE RESSORT EST EN PLACE SUR L'ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL ET QUE L'ORIFICE DU BRÛLEUR EST À L'INTÉRIEUR DE L'OBTURATEUR D'AIR.



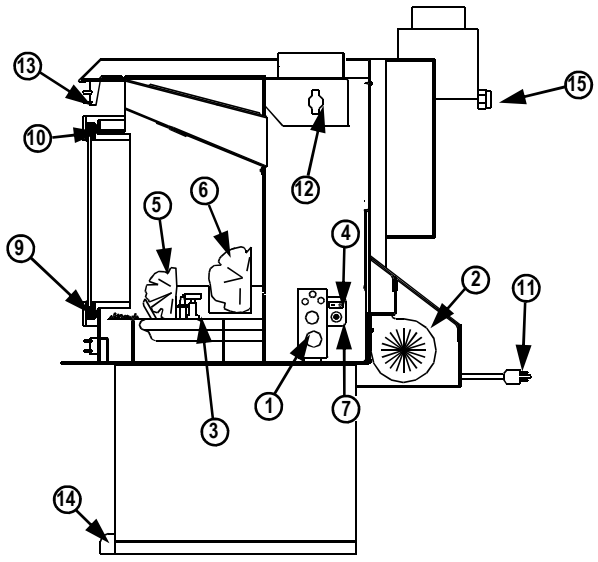
La flamme pilote doit enveloppée approximativement 1/2 du générateur de millivolt. Elle doit brûler proprement. Toutes les pièces doivent être allumées. S'il y a des problèmes, contactez votre technicien. La vérification périodique de la flamme est nécessaire. La flamme devrait être semblable à l'image ci-dessus. La base de la flamme ne doit pas monter au-dessus de la plaque du brûleur.

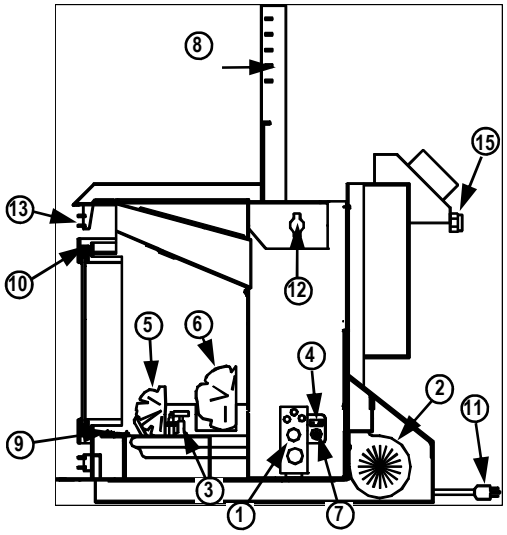
8003/8004 PIÈCES DE REMPLACEMENT

PART NAME:		PART #
1.	Robertshaw Valve c/w Nat. Reg	0718A
	Robertshaw Valve c/w LPG Reg	0718P
	Honeywell Valve c/w Nat Reg.	0720
2.	Fan	0719B
3.	Robertshaw Pilot Hood c/w Nat.Orifice & Electrode	0721VC
	Honeywell Pilot Hood c/w Nat.Orifice & Electrode	Z0721H
3a.	Electrode c/w 24" wire	0738B
4.	On/Off Switch	0725
5&6	Log Set	0815
7.	Robertshaw Push Button Igniter	0737
	Honeywell Push Button Igniter	0714I
8.	Shroud Trim 8004 (Long) Optional	0768
8a.	Shroud Trim 8004 (Short) Optional	0767
9.	Fiber Embers	0745
10.	80 inch Door Rope	0185
11.	Power Cord	Z0158
12.	F200 Snap Disc (Fan control)	1144B
13.	Front Decor - Gold plate.	Z9032D
14.	Wood Base - 8004 Stove only	0788
15.	L250 Snap Disc (Spill safety switch)	1146AA

NOT PICTURED

16.	Main Burner Orifice (state orifice size, See page 22)	
17.	7/16 I.D. x 1/2 Spring	0723
18.	Door Latch	0733
19.	Wall Thermostat	0736
20.	Rheostat (Fan speed contorl)	Z0136A
21.	Strain Relief	0371
22.	Thermopile Generator	0721A
23.	LPG Regulator & Orifices Kits	
	Robertshaw LPG Kit 0-2000 ft	Z0736
	Robertshaw LPG Kit 2000-4500 ft	Z0736H
	Robertshaw Nat Gas Valve Regulator	0747
	Robertshaw LPG Gas Valve Regulator	0734
	Honeywell LPG Regulator Screw (red)	0193
	Honeywell Natural Regulator Screw (blue)	0192
	Honeywell LPG Conversion Kit Low Altitude	Z0769
	Honeywell LPG Conversion Kit High Altitude	Z0769H
	ORIFICES ONLY	
	Honeywell LPG Orifice	0714P
	Honeywell Nat Gas Orifice	0714N
	Robertshaw LPG Orifice	0717P
	Robertshaw Nat Gas Orifice	0717N
24.	Pilot Line - Flexible 1/4	0839
25.	Main Gas Line - Flexible	0838B





AVERTISSEMENT

1. Ne pas utiliser des pièces de substitution
2. Ne pas abuser de la porte en vitre, en la frappant ou la claquant.
3. Ne pas utiliser si la vitre est brisée ou cassée.
4. Ne pas utiliser des nettoyeurs de vitre abrasif.

Si vous avez n'importe quelles questions, appeler votre représentant local de Blaze King ou contacter le service à la clientèle de Blaze King à :

Blaze King Industries
146 A Street
Walla Walla, WA.
99362
Ph# 1-509-522-2730

Valley Comfort Systems Inc.
1290 Commercial Way
Penticton, BC
V2A 3H5
Ph# 1-250-493-7444